

# Pierwsza rejestracja w Systemie Ewidencji Ludności

(Aangifte eerste inschrijving in de BRP vanuit het buitenland)

## O tym formularzu

### Kiedy korzystasz z tego formularza?

Musisz ponownie się zarejestrować, jeśli wrócisz do Holandii z zagranicy lub jeśli zostaniesz wyrejestrowany z Bazy Danych Osobowych (BRP).

### Ważny:

- Wypełnij ten formularz i zabierz go ze sobą na wizytę
- Przynieś swój dowód osobisty na wizytę.

## 1. Dane osobowe *(Persoonsgegevens)*

Nazwisko *(Achternaam)* : \_\_\_\_\_

Czy wcześniej nosił Pan / nosiła Pani inne nazwisko? *(Heeft u eerder een andere achternaam gehad?)*

Nie *(Nee)*

Tak, z powodu uznania innego nazwiska *(Ja, door erkenning)*

Tak, z powodu zawarcia związku małżeńskiego *(Ja, door huwelijk/geregistreerd partnerschap)*

Tak, z innych powodów, dokładni:

*(Andere reden, namelijk)* : \_\_\_\_\_

Imonia *(Voornamen)* : \_\_\_\_\_

Mężczyzna *(Man)*

Kobieta *(Vrouw)*

Data urodzenia *(Geboortedatum)* : \_\_\_\_\_

Miejsce urodzenia *(Geboorteplaats)* : \_\_\_\_\_

Kraj urodzenia *(Geboorteland)* : \_\_\_\_\_

Narodowość *(Nationaliteit)* : \_\_\_\_\_

Stan cywilny *(Burgerlijke staat)*:

Niepozostający(-a) w związku małżeńskim / zarejestrowanym związku partnerskim (stanu wolnego) *(Geen huwelijk/geregistreerd partnerschap/ongehuwd)*

W związku małżeńskim *(Gehuwd)*

W zarejestrowanym związku partnerskim *(Geregistreerd partner)*

Rozwiedziony(-a) *(Gescheiden)*

Po rozwiązaniu zarejestrowanego związku partnerskiego *(Gescheiden geregistreerd partner)*

Wdowa/wdowiec *(Weduwstaat)*

Czy ma Pan/ Pani Burgerservicenummer (BSN/ PESEL)? *(Heeft u een Burgerservicenummer (BSN)?)*

Nie *(Nee)*

Tak, Mój nr. BSN (8 lub 9 cyfr): *(Namelijk)* : \_\_\_\_\_

Numer telefonu (10 cyfr) *(Telefoonnummer)* : \_\_\_\_\_

Adres e-mail *(E-mailadres)* : \_\_\_\_\_

## 2. Dane dotyczące pobytu *(Verblijfsgegevens)*

Data przybycia do Holandii *(Datum van aankomst in Nederland)*: \_\_\_\_\_

Czy był(a) Pan/ Pani wcześniej zameldowany(a) w Holandii? *(Heeft u eerder in Nederland ingeschreven gestaan?)*

Tak, od roku *(Ja, vanaf het jaar)* : \_\_\_\_\_

Nie *(Nee)*

W jakim kraju mieszkał Pan / mieszkała Pani wcześniej? *(In welk land woonde u hiervoor?)* : \_\_\_\_\_

Obecny adres pobytu w Albrandswaard?

*(Op welk adres verblijft u in Albrandswaard?)* : \_\_\_\_\_

Kod pocztowy *(Postcode)* : \_\_\_\_\_

Czy mieszka Pan/Pani u kogoś? *(Woont u bij iemand in?)*

Tak, mieszkam u *(Ja, met)* : \_\_\_\_\_

Nie *(Nee)*

Jak długo planuje Pan/Pani pozostać w Holandii? *(Hoe lang denkt u in Nederland te blijven?)*: \_\_\_\_\_

## 3. Dziecko/dzieci *(Kinderen)*

1. Nazwisko *(Achternaam)* : \_\_\_\_\_

Imonia *(Voornamen)* : \_\_\_\_\_

Data urodzenia *(Geboortedatum)* : \_\_\_\_\_

Miejsce urodzenia *(Geboorteplaats)* : \_\_\_\_\_

Kraj urodzenia *(Geboorteland)* : \_\_\_\_\_

Zamieszkujący? *(Inwonend?)* :  Tak *(Ja)* /  Nie *(Nee)*

2. Nazwisko *(Achternaam)* : \_\_\_\_\_

Imonia *(Voornamen)* : \_\_\_\_\_

Data urodzenia *(Geboortedatum)* : \_\_\_\_\_

Miejsce urodzenia *(Geboorteplaats)* : \_\_\_\_\_

Kraj urodzenia *(Geboorteland)* : \_\_\_\_\_

Zamieszkujący? *(Inwonend?)* :  Tak *(Ja)* /  Nie *(Nee)*

3. Nazwisko *(Achternaam)* : \_\_\_\_\_

Imonia *(Voornamen)* : \_\_\_\_\_

Data urodzenia *(Geboortedatum)* : \_\_\_\_\_

Miejsce urodzenia *(Geboorteplaats)* : \_\_\_\_\_

Kraj urodzenia (*Geboorteland*) : \_\_\_\_\_

Zamieszkujący? (*Inwonend?*) :  Tak (*Ja*) /  Nie (*Nee*)

**4. Nazwisko (*Achternaam*)** : \_\_\_\_\_

Imonia (*Voornamen*) : \_\_\_\_\_

Data urodzenia (*Geboortedatum*) : \_\_\_\_\_

Miejsce urodzenia (*Geboorteplaats*) : \_\_\_\_\_

Kraj urodzenia (*Geboorteland*) : \_\_\_\_\_

Zamieszkujący? (*Inwonend?*) :  Tak (*Ja*) /  Nie (*Nee*)

**5. Nazwisko (*Achternaam*)** : \_\_\_\_\_

Imonia (*Voornamen*) : \_\_\_\_\_

Data urodzenia (*Geboortedatum*) : \_\_\_\_\_

Miejsce urodzenia (*Geboorteplaats*) : \_\_\_\_\_

Kraj urodzenia (*Geboorteland*) : \_\_\_\_\_

Zamieszkujący? (*Inwonend?*) :  Tak (*Ja*) /  Nie (*Nee*)

**6. Nazwisko (*Achternaam*)** : \_\_\_\_\_

Imonia (*Voornamen*) : \_\_\_\_\_

Data urodzenia (*Geboortedatum*) : \_\_\_\_\_

Miejsce urodzenia (*Geboorteplaats*) : \_\_\_\_\_

Kraj urodzenia (*Geboorteland*) : \_\_\_\_\_

Zamieszkujący? (*Inwonend?*) :  Tak (*Ja*) /  Nie (*Nee*)

#### **4. Dane Pani/Pana rodziców** (*Gegevens van uw ouders*)

##### **1. Nazwisko Matka (nazwisko panięskie)**

(*Achternaam moeder (meisjesnaam)*) : \_\_\_\_\_

Imonia (*Voornamen*) : \_\_\_\_\_

Data urodzenia (*Geboortedatum*) : \_\_\_\_\_

Miejsce urodzenia (*Geboorteplaats*) : \_\_\_\_\_

Kraj urodzenia (*Geboorteland*) : \_\_\_\_\_

Miejsce zamieszkania (*Woonplaats*): \_\_\_\_\_

**2. Nazwisko Ojciec (*Achternaam vader*)** : \_\_\_\_\_

Imonia (*Voornamen*) : \_\_\_\_\_

Data urodzenia (*Geboortedatum*) : \_\_\_\_\_

Miejsce urodzenia (*Geboorteplaats*) : \_\_\_\_\_

Kraj urodzenia (*Geboorteland*) : \_\_\_\_\_

Miejsce zamieszkania (*Woonplaats*): \_\_\_\_\_

## 5. Dane dotyczące stanu cywilnego *(Huwelijksgegevens)*

Czy pozostaje Pan/Pani w związku małżeńskim? *(Bent u getrouwd?)*

Nie *(Nee)*

Tak, z osobą wymienioną poniżej *(Ja, met onderstaande persoon)*

Nazwisko rodowe żony/męża *(Achternaam echtgenoot/echtgenote)*

: \_\_\_\_\_

Imonia *(Voornamen)*:

: \_\_\_\_\_

Miejsce zamieszkania męża/żony *(Woonplaats*

*echtgenoot/echtgenote)*

: \_\_\_\_\_

Data urodzenia *(Geboortedatum)*

: \_\_\_\_\_

Miejsce urodzenia *(Geboorteplaats)*

: \_\_\_\_\_

Kraj urodzenia *(Geboorteland)*

: \_\_\_\_\_

Data zawarcia małżeństwa *(Huwelijksdatum)*

: \_\_\_\_\_

Miejsce zawarcia małżeństwa *(Huwelijksplaats)*

: \_\_\_\_\_

Kraj, w którym zawarto małżeństwo *(Huwelijksland)*

: \_\_\_\_\_

## 6. Poprzednie małżeństwa *(Eerdere huwelijken)*

Czy był Pan/była Pani wcześniej w związku małżeńskim? *(Bent u eerder getrouwd geweest?)*

Nie *(Nee)*

Tak, z osobą wymienioną poniżej *(Ja, met onderstaande persoon)*

**Pierwsze małżeństwo:** *(Eerste huwelijk)*

Nazwisko rodowe żony/męża *(Achternaam echtgenoot)*:

\_\_\_\_\_

Imonia *(Voornamen)*

: \_\_\_\_\_

Data urodzenia *(Geboortedatum)*

: \_\_\_\_\_

Miejsce urodzenia *(Geboorteplaats)*

: \_\_\_\_\_

Kraj urodzenia *(Geboorteland)*

: \_\_\_\_\_

Data zawarcia małżeństwa *(Huwelijksdatum)*

: \_\_\_\_\_

Miejsce zawarcia małżeństwa *(Huwelijksplaats)*

: \_\_\_\_\_

Kraj, w którym zawarto małżeństwo *(Huwelijksland)*

: \_\_\_\_\_

Związek małżeński został rozwiązany w wyniku *(Huwelijk ontbonden door)*:

Rozvodu *(Echtscheiding)*

Śmierci *(Overlijden)*

Data rozwiązania związku małżeńskiego *(Datum huwelijksontbinding)*:

\_\_\_\_\_

Miejsce rozwiązania związku małżeńskiego *(Plaats huwelijksontbinding)*:

\_\_\_\_\_

Kraj rozwiązania związku małżeńskiego *(Plaats huwelijksontbinding)*:

\_\_\_\_\_

**Drugie małżeństwo:** *(Tweede huwelijk)*

Nazwisko rodowe żony/męża *(Achternaam echtgenoot)*:

\_\_\_\_\_

Imonia *(Voornamen)*

: \_\_\_\_\_

Data urodzenia *(Geboortedatum)*

: \_\_\_\_\_

Miejsce urodzenia (*Geboorteplaats*) : \_\_\_\_\_

Kraj urodzenia (*Geboorteland*) : \_\_\_\_\_

Data zawarcia małżeństwa (*Huwelijksdatum*) : \_\_\_\_\_

Miejsce zawarcia małżeństwa (*Huwelijksplaats*) : \_\_\_\_\_

Kraj, w którym zawarto małżeństwo (*Huwelijksland*) : \_\_\_\_\_

Związek małżeński został rozwiązany w wyniku (*Huwelijk ontbonden door*):

Rozvodu (*Echtscheiding*)

Śmierci (*Overlijden*)

Data rozwiązania związku małżeńskiego (*Datum huwelijksontbinding*): \_\_\_\_\_

Miejsce rozwiązania związku małżeńskiego (*Plaats huwelijksontbinding*): \_\_\_\_\_

Kraj rozwiązania związku małżeńskiego (*Plaats huwelijksontbinding*): \_\_\_\_\_

## 7. Podpis (Ondertekening)

Niżej podpisany(-a) oświadcza, że wszystkie podane w niniejszym formularzu informacje są zgodne z prawdą. (*Betrokkene verklaart alle gegevens op dit formulier naar waarheid te hebben ingevuld.*)

Data (*Datum*) : \_\_\_\_\_

Miejsce podpisu (*Plaats*) : \_\_\_\_\_

Podpis (*Handtekening*) : \_\_\_\_\_

Gmina ostrożnie obchodzi się z danymi osobowymi. Możesz przeczytać więcej w naszym oświadczeniu o ochronie prywatności na naszej stronie internetowej pod adresem [www.albrandswaard.nl/privacyverklaring](http://www.albrandswaard.nl/privacyverklaring).

Uwaga! Zgodnie z przepisami gminy Albrandswaard na osobę świadomie udzielającą nieprawdziwych informacji może zostać nałożona kara administracyjna. Należy również terminowo zgłaszać zmiany w Pana/Pani danych, takie jak zmiana adresu, stanu cywilnego oraz narodziny dziecka.

*(Let op! De gemeente Albrandswaard kan u een bestuurlijke boete opleggen als u bewust onjuiste informatie heeft opgegeven. Ook wijzingen in uw gegevens zoals een adreswijziging, een wijziging in uw burgerlijke staat, de geboorte van een kind moet u tijdig doorgeven.)*